

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2080-е ЗАСЕДАНИЕ
16 ИЮНЯ 1978 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ТРЕТИЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2080)	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председа- телю	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Кипре: Доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (документ S / 12723 и Add.1) . .	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2080-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 16 июня 1978 года, 16 час. 30 мин. Нью-Йорк

Председатель: г-н Марио РОЛОН АНАЙЯ
(Боливия).

Присутствуют представители следующих государств: Боливии, Венесуэлы, Габона, Германии, Федеративной Республики, Индии, Канады, Китая, Кувейта, Маврикия, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии.

Предварительная повестка дня (S / Agenda / 2080)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Кипре:
Доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (документ S / 12723 и Add.1).

Заседание открывается в 16 час. 50 мин.

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить мое искреннее восхищение и признательность моему другу и коллеге представителю Венесуэлы, послу Рубену Карпио Кастильо, который был Председателем Совета Безопасности в прошлом месяце. Я отдаю дань дипломатическому мастерству, такту и искусству, с которыми он руководил работой Совета. Выполняя обязанности Председателя, я постараюсь сделать все возможное, чтобы те высокие стандарты, которые он установил, продолжали бы жить.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре:
Доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (S / 12723 и Add.1)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я получил письма от представителей Кипра, Гре-

ции и Турции, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении. Я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с положениями статьи 31 Устава и с правилом 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Роландис (Кипр), г-н Папулиас (Греция) и г-н Тюркмен (Турция) занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я также хотел бы проинформировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Турции, в котором содержится просьба пригласить г-на Рауфа Денкташа для участия в рассмотрении вопроса повестки дня. Поэтому я предлагаю пригласить его в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры.

Предложение принимается.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Члены Совета получили доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 декабря 1977 года до 31 мая 1978 года [S/12723 и Add.1]. В дополнение в распоряжении Совета находится текст проекта резолюции, содержащийся в документе S / 12739, который был разработан во время консультаций, проведенных среди членов Совета.

5. Теперь я ставлю на голосование проект резолюции.

Голосование проводится поднятием рук.

Проект резолюции принимается 14 голосами, причем никто не голосовал против¹.

Один член Совета (Китай) в голосовании не участвовал.

Заседание закрывается в 17 час.

¹ См. резолюцию 430 (1978).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
